

СОВЕТСКИЕ СМИ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРНЫХ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ СССР И ТАИЛАНДОМ В ПЕРИОД ХОЛОДНОЙ ВОЙНЫ

Палахан Наттаноп

Санкт-Петербургский государственный университет

Поступила в редакцию 28 декабря 2020 г.

Аннотация: в данном исследовании рассматривается роль и деятельность советских СМИ в Таиланде в оформлении культурных связей между СССР и Таиландом при обострении идеологического противостояния в послевоенном мире, в период холодной войны.

Ключевые слова: народная дипломатия, холодная война, Агентство печати «Новости», Таиланд.

Abstract: *this research aims to study role and activities of Soviet media in Thailand in the process of cultural relations formation between the USSR and Thailand in the intense post-war ideological confrontation, the Cold War period.*

Keywords: *people's diplomacy, Cold War, Novosti Press Agency, Thailand.*

Политика СССР в сфере международных отношений после Второй мировой войны изменилась из-за нового идеологического противостояния, знаменовавшего холодную войну. Со стороны социалистических стран, осознавших опасность объявленной информационной войны, принимались ответные меры, ориентированные на зарубежную аудиторию [1, 196]. Главное советское зарубежное информационное агентство во время Великой Отечественной войны Советское информационное бюро (Совинформбюро) с 1946 г. было вынуждено пересмотреть информационную политику: от оборонительного характера перейти к освещению и популяризации позитивного образа и преимуществ жизни советского общества [1, 66]. В 1961 г. на базе Совинформбюро было создано Агентство печати «Новости» (АПН) с целью «широкого распространения за рубежом правдивой информации о СССР» [2]. Одновременно с 1950-х гг. в международной деятельности СССР была введена практика народной дипломатии, когда осуществлялись мероприятия масштабных культурных обменов между странами и народами среди простых граждан для формирования привлекательного образа СССР [3, 38].

Эта задача в Таиланде возлагалась советским правительством на деятельность Совинформбюро (АПН) — единственное в ту пору советское СМИ, работавшее в Таиланде. Агентству пришлось налаживать свою деятельность в условиях радикальной антикоммунистической политики тайских властей, находящейся под влиянием США. Кроме того, в тайском обществе существовали также антисоветские настроения среди левых, так как с 1961 г. главная коммунистическая организация страны — Комму-

нистическая партия Таиланда (КПТ) после идеологического раскола между СССР и Китаем признавала маоизм как главенствующую идеологию в борьбе за власть с консерваторами-роялистами [4, 36].

Целью данного исследования является изучение условий деятельности советского информационного агентства по формированию позитивного образа СССР в Таиланде, выявление специфики взаимодействия с тайским обществом, его различными политическими силами в условиях холодной войны.

При изучении данной темы мы обратились к документам, хранящимся в государственном архиве Российской Федерации и в национальном архиве Таиланда. Прежде всего, это отчеты Совинформбюро/АПН, доклады о коммунистической пропаганде со стороны Таиланда. Нами также были рассмотрены резолюции заседания правительств СССР и Таиланда, проанализированы все известные выпуски журнала «Советский Союз» на тайском языке. Важными оказались диссертации В. В. Битюцкой [3] и Ю. М. Лаврентьевой [1] о советской зарубежной пропаганде; работа Р. Фирамонтри [5] о развитии интереса к изучению России в Таиланде, труд Н. Тьяйттинга [6] об американской пропаганде в Таиланде; работы К. Течапхиры [7], С. Тьямтирасакуна [8], С. Йимпра-серта [9], В. Вилайтхонг [10], Б. Сумы [4], Т. Пхын-кантхая [11] о левых движениях периода холодной войны в Таиланде. К исследованию привлечены также воспоминания тайских деятелей культуры о посещении СССР.

Совинформбюро/АПН с первых лет существования советской дипломатической миссии в Таиланде в 1948 г. для выполнения поставленных задач пыталось установить контакты с левыми активистами страны. В работе над материалами на тайском языке в Совинформбюро принимал участие первый

тайский сотрудник Супхат Сукхонтапхиром [9, 275], ближайший сподвижник идеолога демократической революции 1932 г. Приди Пханомйонга [7, 118]. В период активного взаимодействия в 1950-х гг. с Всеазиатским комитетом защиты мира, в который входили левые активисты и друзья Супхата, в том числе выдающийся левый публицист Кулаб Сайпрадит, Совинформбюро готовило материалы для ведущей газеты КПТ «Махачон» [12, 179]. Сотрудничество Совинформбюро с левыми движениями почти полностью прекратилось во время масштабных репрессий против коммунистов, когда правительство объявило деятельность Всеазиатского комитета защиты мира попыткой захватить власть в ноябре 1952 г. [9, 300]. Супхат был арестован вместе с рядом левых активистов. Они были освобождены лишь в 1957 г. в честь 2500-летия буддизма.

Однако, несмотря на обстоятельства, Совинформбюро продолжало вести информационную работу: в марте 1956 г. молодежные агитаторы распространяли материалы Совинформбюро о бесплатном обучении в СССР среди студентов главного университета страны — Университета им. короля Чулалонгкорна. Одим из агитаторов был будущий главный тайский левый идеолог и публицист Тьит Пхумисак [13]. В 1957 г. после освобождения из тюрьмы Кулаб Сайпрадит был приглашен в СССР для участия в праздновании 40-летия Октябрьской революции. После поездки он опубликовал воспоминания «В Советский Союз», получившие впоследствии широкую известность [14]. Судьба Супхата сложилась драматично: вместе с другими он был арестован еще раз после переворота в октябре 1958 г. [10, 96]. Также были обвинены в коммунистическом движении и арестованы супруги Удон и Чыачан Тапаносот, которые были тесно связаны с деятельностью Совинформбюро/АПН [15, 91]. Они были освобождены лишь в 1962 г., когда идеологические тенденции среди коммунистов резко изменились: КПТ безоговорочно приняла маоизм и стала вести антисоветскую пропаганду. После идеологического раскола АПН еще долгое время сохраняло связи со старыми коллегами: Супхат работал переводчиком АПН и переводил русскоязычные книги [16]. Он развивал свою альтернативную социалистическую идею «Буддийский марксизм» [17]. Супруги Тапаносоты также сотрудничали с агентством: Удон после завершения контракта с московским радио в 1975 г. долгое время работал переводчиком русскоязычных книг [18]. Его жена Чыачан работала на московском радио в 1966–1992 гг. [19].

Интересен вопрос влияния Совинформбюро/АПН на деятелей культуры, не являвшихся левыми активистами и членами КПТ Таиланда. С первых лет своей работы Совинформбюро пыталось связаться с левыми движениями и активистами. Такие связи почти приостановились после масштабных репрессий против левых активистов в 1958 г. и принятия

маоизма в качестве главной идеологии коммунистической партии Таиланда в 1961 г. [4, 36]. Политика Таиланда по отношению к СССР стала более мягкой, когда правительство разрешило посетителю группе советских артистов Таиланд в октябре 1963 г. [20]. Первой негосударственной делегацией из Таиланда стала ассоциация женщин, которой разрешили поездку в СССР в 1967 г. [21]. Роль АПН в этих культурных обменах была очень значительной: публикации сопровождали визиты во всех подробностях, что давало возможность читателям обеих стран ближе узнать друг друга.

В это же время АПН продолжает развивать связи с издателями и писателями. После публикаций материалов в англоязычной газете «Бангкок уорлд» до 1970 г. журнал «Советский Союз» с 1971 г. стал издаваться в том же издательстве «Даратхай» [22, 41]. Его издатель Сурат Буккавет имел хорошие связи с полицией, что было немаловажно, так как полиция осуществляла цензуру изданий. Издателю было предоставлено право на самостоятельную цензуру всех материалов журнала [23, 49]. В 1974 г. вице-президент ассоциации писателей Таиланда Ладда Тханат-хатхакам побывала в СССР и в том же году издала воспоминания «Тайский писатель посетила Советский Союз» [24, 427]. В 1975 г. агентство предприняло попытку установить творческие связи с ведущим тайским публицистом 1970-х гг. Сулаком Сивараком [25, 18–19]. После сотрудничества с издательством «Прэпиттхая» издатель Пхончай Прэпханит был приглашен на 4-й Международный конгресс переводчиков и издателей советской литературы за рубежом в 1975 г. [26, 309]. Кроме того, Агентство печати «Новости», чтобы представить в эфире советские фильмы [25, 40], налаживало также связи с коллегами в Таиланде.

Сотрудничество с буддистоведами стало еще одним направлением работы Агентства печати «Новости». Так как большинство тайцев — буддисты, АПН стремилось рассказать тайским читателям о буддизме в СССР. По данным опроса агентства в 1974 г., буддистские монахи составляли важную часть среди постоянных читателей журнала «Советский Союз» [27, 159]. АПН организовало поездку группе тайландских буддистов для посещения буддийских храмов в СССР. Первая такая группа, которой руководила президент Всемирного братства буддистов принцесса Пхунпхитсамай Диссакун, побывала в СССР в 1976 г. [28, 29–31]. В 1975 г. началось обучение русскому языку в государственных университетах Таиланда — сначала в Университете Тхаммасат и потом в Университете им. короля Рамкхамхэнга. В то время обучение русскому языку находилось под строгим наблюдением властей Таиланда и ограничивалось только изучением языкознания, но не литературы и истории России [5, 66–67]. Попытка расширить преподавание областей знания о России удалась отчасти только

при М. Горбачеве, когда педагогические кадры государственных учреждений получили возможность посещать СССР и встречаться с представителями советских вузов [29, 16–19]. Однако ожидаемое расширение областей изучения России в университетах Таиланда произошло лишь в 1990-х гг. И все же АПН стремилось расширять культурное взаимодействие: так, в сотрудничестве с преподавателем Университета им. короля Рамкамхэнга Пхатчарапхи Тхапаносот, дочерью бывшего диктора Удона Тхапаносота, была создана колонка «Изучайте русский язык самостоятельно», которая выходила в журнале «Советский Союз» с 1987 г. [30, 8].

При Горбачеве отношения в сфере культуры между СССР и Таиландом развивались очень активно. Страницы журнала «Советский Союз» на тайском языке теперь были наполнены большим количеством материалов о событиях в сфере культурных связей между двумя странами. В 1986 г. в Доме дружбы народов состоялась конференция в честь 200-летия знаменитого тайского поэта Сунтхонпху, в которой по приглашению АПН приняли участие известные тайские поэты Науварат Пхонгпхайбун и Сутгьит Вонгтхет. Они выступили на конференции с чтением произведений Сунтхонпху, участвовали во встречах с сотрудниками Союза советских обществ дружбы и Института мировой литературы им. А. М. Горького, а также другими востоковедами [31, 32–33]. Известный публицист и буддистовед Сулак Сиварак продолжал свое сотрудничество с АПН на протяжении долгого времени. После посещения СССР в 1989 г. он в Доме дружбы народов представил фотовыставку в честь известного тайского ученого и культуролога профессора Пхрая Ануман Ратгьятхон [32, 21].

Далее рассмотрим связи советских СМИ в Таиланде с официальными лицами в сфере культуры. С первых лет существования советской дипломатической миссии в Таиланде в 1950-х гг. предпринимались попытки со стороны СССР создать рабочие отношения с государственными органами Таиланда по разным направлениям деятельности, которые, однако, долгое время ни к чему не приводили. Политика Таиланда в период холодной войны неизменно была направлена против распространения коммунизма.

Несмотря на такую враждебную официальную позицию, СССР стремился к установлению рабочих отношений с официальными лицами Таиланда, чтобы обеспечить доступ позитивной информации для тайской аудитории о жизни в СССР и создания позитивного имиджа советской страны. Это было особенно важно в условиях влияния маоизма и антисоветизма в Таиланде среди коммунистических движений после идеологического раскола между СССР и Китаем. Первый успех в процессе установления связей с официальными лицами Таиланда произошел только в 1961 г., когда правительство Таиланда впервые дало разрешение Совинформбюро на показ совет-

ских фильмов в Культурной аудитории Культурной аудитории министерства образования Министерства образования, являвшейся государственным учреждением, — для ограниченного круга лиц (госслужащих и сотрудников иностранных дипломатических миссий) [33]. После этого разрешения Совинформбюро/АПН начало расширять сотрудничество с официальными лицами и учреждениями, чтобы выполнить главную цель агентства — распространение правдивой информации о СССР [2].

Связи и сотрудничество агентства с деятелями госинститутов культуры быстро развивались, несмотря на усиление идеологической борьбы после объявления «народной войны» КПТ против властей Таиланда 8 августа 1965 г. Неоднократные попытки установить постоянные связи с руководством госинститутов культуры увенчались успехом в 1966 г., когда директор департамента искусств Министерства образования Тханит Юпхо, бывший также крупнейшим деятелем в руководстве страны в сфере культуры, принял приглашение посетить Советский Союз после официального разрешения от правительства в июле 1966 г. [34]. После визита Тханит Юпхо предложил агентству опубликовать серию из 8 статей под рубрикой «Из истории русско-тайских отношений» в англоязычной газете «Бангкок уорлд». При этом он продолжительное время материально поддерживал работу АПН в этой колонке [35, 163]. Но успех этого проекта не получил продолжения. Когда в следующем году АПН обратилось в Министерство иностранных дел Таиланда с просьбой разрешить показ по телевидению выступления посла СССР М. М. Волкова в честь 50-летия революции, то, несмотря на предварительное согласие, оно все же было «в конце-концов запрещено по решению правящего военного кабинета фельдмаршала Киттикачона» [36, 18].

Каждый выпуск журнала «Советский Союз» на тайском языке и все материалы Агентства печати «Новости» для других периодических изданий находились под строгой цензурой королевской полиции, поэтому полиция, несомненно, также считалась официальным лицом в сфере культуры. После многократных задержек цензурой материалов в 1960–70-х гг., а также отказа получить разрешение на издание журнала на китайском языке, представители АПН в марте 1975 г. обратились в отдел цензуры и к главе центрального бюро расследований королевской полиции Таиланда генерал-майора полиции Ари Карибута. Было обещано рассмотреть вопрос о разрешении на публикацию журнала на китайском языке, несмотря на официальную политику страны по органичению китайских изданий [25, 36]. И поскольку полиция владела одной из популярных радиостанций Бангкока — радио «Самйот», агентству было разрешено установить сотрудничество с этой радиостанцией. Редактор станции, работавший также

следователем, майор полиции Тьярык Меквичай сам отвечал за цензуру и перевод советских материалов, переданных агентством. Поэтому распространение информации по этому каналу проводилось быстро. При встрече с представителями АПН он даже пообещал расширить круг представляемых советских материалов, в том числе и музыку советских композиторов [25, 42].

В 1974 г. был продемонстрирован политический жест открытости со стороны властей Таиланда: СССР решила посетить старшая сестра короля Рамы IX принцесса Калаяни Ваттана. Это посещение получило широкое освещение АПН, кроме того, оно позволило привлечь внимание тайского общества к публикациям о СССР в тайской прессе [37, 332]. В июле 1989 г. принцесса вновь посетила СССР и издала книгу о путешествии по Москве и Сибири под названием «В Сибири холодно?» [38]. Кроме того, кронпринц Таиланда принц Вачиралонгкорн (нынешний король Рама X) также побывал в СССР в мае того же года, где он очень интересовался советской авиационной техникой, поскольку сам был летчиком [39]. Все эти события получили широкое освещение в тайской прессе и способствовали установлению добрых отношений между странами.

Советские СМИ играли важную роль в процессе установления культурных связей с Таиландом. В этом процессе изменялись способы и формы отношений в сфере культуры в зависимости от характера исторического и политического контекста. До репрессий 1950-х гг. и идеологического раскола среди коммунистических стран Совинформбюро активно сотрудничало с левыми движениями и общественными активистами. После продолжительного периода репрессий и идеологических разногласий среди коммунистических государств Совинформбюро / Агентство печати «Новости» стремилось установить отношения с деятелями культуры и официальными лицами в сфере культуры. Несмотря на постоянную антикоммунистическую политику властей Таиланда, Совинформбюро / Агентство печати «Новости» находило различные способы вовлечения деятелей культуры Таиланда в сотрудничество, что давало возможность доносить до тайской аудитории информацию о жизни в СССР, формировать позитивный имидж страны, налаживать контакты между людьми и на официальном государственном уровне. Благодаря этим связям в АПН сформировался постоянный авторский круг тайских сотрудников, занимавшихся распространением советской культуры и русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лаврентьева Ю. М. Особенности технологий и методов информационно-психологических войн СССР с Великобританией и США в период 1939–1953 гг.: дис. ... канд.

филол. наук / Ю. М. Лаврентьева. — М, 2020.

2. РИА Новости. Агентство печати «Новости» // РИА Новости. — Режим доступа: <https://ria.ru/20160403/1400951738.html> (дата обращения: 15.12.2020).

3. Битюцкая В. В. Советское информационное агентство: эволюция содержания и технологий деятельности (по материалам ТАСС): дис. ... канд. филол. наук / В. В. Битюцкая. — СПб, 2019.

4. บัญชา สุมา. การเคลื่อนไหวของพวกคอมมิวนิสต์กับนโยบายป้องกันและปราบปรามของรัฐบาล (พ.ศ.2500–2523) [Коммунизм и контрмеры властей Таиланда 1957–1980 гг.]: วิทยานิพนธ์ อ.ม.(ประวัติศาสตร์). กรุงเทพฯ, 2528.

5. ร่มย์ ภิรมนตรี. จากรัสเซียถึงรัสเซียศึกษา: ความเป็นมาและความจำเป็น [От программы по русскому языку до программы по изучению России: история и необходимость] // วารสารศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. — № 3 (2). — 2003.

6. อนุรักษ์ ใจจริง. การเมืองไทยสมัยจอมพล ป.พิบูลสงครามภายใต้ระเบียบโลกของสหรัฐอเมริกา พ.ศ.2491–2500 [Политика Таиланда при маршале П. Пхибунсонгкхрам в условиях мирового порядка Соединенных Штатов Америки 1948–1957 гг.]: วิทยานิพนธ์ ร.ด.(รัฐศาสตร์). กรุงเทพฯ, 2552.

7. Tejapira K. Commodifying Marxism: The Formation of Modern Thai Radical Culture, 1927–1958 / K. Tejapira. — Kyoto: Kyoto University Press, 2001.

8. Jeamteerasakul S. Communist Movement in Thailand: PhD Dissertation (Political Science) / S. Jeamteerasakul. — Melbourne, 1992.

9. สุทธชัย ยิ้มประเสริฐ. แผนชิงชาติไทย: ว่าด้วยรัฐและการต่อต้านรัฐสมัยจอมพล ป.พิบูลสงครามครั้งที่สอง (2491–2500) [План — захватить Таиланд: о власти и контрвласти 2-го премьерства маршала П. Пхибунсонгхрама (1948–1957)]. กรุงเทพฯ: 6 ตุลารำลึก, 2550.

10. วิลลา วิลัยทอง. ทักษะกาลของจิตร ภูมิศักดิ์และผู้ต้องขังการเมือง [Время задержания Тьит Пхумисак и других политических узников]. กรุงเทพฯ: มติชน, 2556.

11. ธงชัย พึ่งกันไทย. ลัทธิคอมมิวนิสต์และนโยบายต่อต้านของรัฐบาลไทย (พ.ศ.2468–2500) [Коммунизм и контрмеры властей Таиланда 1925–1957 гг.]: วิทยานิพนธ์ อ.ม.(ประวัติศาสตร์). กรุงเทพฯ, 2521.

12. ГАРФ. Р4459. Оп. 27. Д. 11605.

13. หอจดหมายเหตุแห่งชาติ. ศส.15/7 (23/03–04/05/2499).

14. กุหลาบ สายประดิษฐ์. ไปสหภาพโซเวียต [В Советский Союз]. กรุงเทพฯ: มูลนิธิเสฐียรโกเศศนาคะประทีป, 2548.

15. ทองใบ ทองเปาต์. คอมมิวนิสต์ลาดยาว [Коммунисты в тюрьме Латъяу]. กรุงเทพฯ: ข้าวฟ่าง, 2534.

16. เอ. วาย เอลยานอฟ; แปลโดย สุภัทร สุคนธาภิรมย์. ความเติบโตทางเศรษฐกิจและการตลาดในประเทศกำลังพัฒนา [Развивающиеся страны: производство и рынок]. กรุงเทพฯ: ศึกษา, 2527.

17. สุภัทร สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง. พุทธปรัชญาประยุกต์ [Прикладная буддийская философия]. นนทบุรี: สันติธรรม, 2528.

18. อ.อนิดิน; แปลโดย อุดร ฐาปนินสอ. ปีศาจเหลือง: ทองคำกับโลกทุนนิยม [Желтый дьявол. Золото и капитализм]. กรุงเทพฯ: คลังสมุดดาวฤกษ์, 2530.

19. РИА Новости. В Бангкоке простились с заслуженным ветераном советского радио // РИА Новости. — Режим доступа: <https://ria.ru/20190122/1549739126.html>

(дата обращения: 05.09.2020).

20. มติคณะรัฐมนตรี 26.06.2506 “โฆษะเวียดเสนอขอสงคคะคนเลียดมาแสดง และเสนอแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่วัฒนธรรมกับสงนักร้องเหียวมาประเทศไทย” [Советский Союз предлагает прислать группу артистов для концерта и провести обмен сотрудниками в сфере культуры и туризма с Таиландом] [อินเทอร์เนียด]. สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี [เข้าถึงเมื่อ 06.09.2563]. เข้าถึงที่: https://cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=101408&key_word=%E2%AB%E0%7%D5%2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2= (дата обращения: 20.09.2020).

21. มติคณะรัฐมนตรี 21.10.2510 “คณะกรรมการสตรีโฆษะเวียดเชิญนายกสมาคมสตรีแห่งประเทศไทยและหม่อมดุษฎี บริพัตร ไปเยือน สหภาพโฆษะเวียด” [Комитет советских женщин пригласил главу ассоциации женщин Таиланда и Дусуди Борипхат посетить Советский Союз] [อินเทอร์เนียด]. สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี [เข้าถึงเมื่อ 06.09.2563]. เข้าถึงที่: https://cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=73302&key_word=%C3%D1%CA%E0%AB%D5%2&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2= (дата обращения: 20.09.2020).

22. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 712.

23. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 741.

24. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 1013а.

25. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 1038.

26. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 1083.

27. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 1016а.

28. ด.ก.รับदानอฟ. ชาวพุทธไทยในสหภาพโฆษะเวียด [Тайские буддисты в Советском Союзе] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 12. 2529. หน้า 29-31.

29. คอนสตันดิน การ์บอฟ. อาจารย์มหาวิทยาลัยไทยเยือน ส.ส.ช.ส. [Таиландские преподаватели посетили СССР] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 11. 2528. หน้า 16-19.

30. พัชรกี รูปโนส. เรียนภาษารัสเซียด้วยตนเอง [Изучайте русский язык самостоятельно] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 7. 2530. หน้า 8.

31. สุนทรภู่ ผู้ปฏิรูปวรรณกรรมไทย [Сунтхонพู — реформатор тайской литературы] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 11. 2529. หน้า 32-33.

32. ยูรี พลัม. ชาวмосควารัฐจักรพระยาอนุมานราชชน [Москвичи знают Пхрая Ануман Раттьятона] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 2. 2533. หน้า 21.

33. มติคณะรัฐมนตรี 13.06.2504 “รัฐมนตรีกระทรวงการต่างประเทศเสนอเรื่องด่วน” [Срочные предложения министра иностранных дел] [อินเทอร์เนียด]. สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี [เข้าถึงเมื่อ 03.09.2563]. เข้าถึงที่: https://cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=100481&key_word=%E2%AB%E0%7%D5%2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2= (дата обращения: 20.09.2020).

34. มติคณะรัฐมนตรี 26.07.2509 “คณะผู้แทนวัฒนธรรมไทยได้รับเชิญให้ไปเยือนสหภาพโฆษะเวียด” [Представительство культуры Таиланда приглашено посетить Советский Союз] [อินเทอร์เนียด]. สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี [เข้าถึงเมื่อ 04.09.2563]. เข้าถึงที่: https://cabinet.soc.go.th/soc/Program2-3.jsp?top_serl=112138&key_word=%E2%AB%E0%7%D5%2%B5&owner_dep=&meet_date_dd=&meet_date_mm=&meet_date_yyyy=&doc_id1=&doc_id2=&meet_date_dd2=&meet_date_mm2=&meet_date_yyyy2= (дата обращения: 20.09.2020).

35. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 490.

36. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 407.

37. ГАРФ. Р9587. Оп. 2. Д. 1018а.

38. กัลยาณีวัฒนา, สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า. ที่โฆษะเวียดหนาวไหม [В Сибири холодно?]. กรุงเทพฯ: วงศ์จร, 2533.

39. อเล็กซานเดอร์ คาร์ตชาวา. สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ เสด็จเยือนสหภาพโฆษะเวียด [Кронпринц Вачиралонгкорн посетил Советский Союз] // สหภาพโฆษะเวียด. ฉบับที่ 7. 2532. หน้า 22.

Санкт-Петербургский государственный университет
Палахан Наттаноп, аспирант кафедры истории журналистики

E-mail: nattanop25898@hotmail.com

Saint Petersburg University
Nattanop Palahan, Postgraduate Student of the History Department

E-mail: nattanop25898@hotmail.com